

Das peinigende Schädelbrummen der sogenannte Katzenjammer hat seine Schrecken verloren!

Der „Kater“ ergreift die Flucht vor seinem grimmigsten Feinde, den

Aspirin-Tabletten

mit dem Bayerkreuz.



Nach zu reichlichem Alkoholgenuß nimmt man zwei Tabletten mit einem Glas voll Wasser und erwacht nach erquickendem Schlaf frisch, mit freiem Kopf und zu jeder Arbeit fähig. Selbst am nächsten Morgen genommen — nicht auf nüchternen Magen! — tun die Aspirin-Tabletten noch ihre Schuldigkeit und beseitigen die üblen Folgen des Alkoholauswasches. Im übrigen sind die echten Aspirin-Tabletten in Universalmitteln gegen Schmerzen aller Art: Zahnschmerz, Migräne, Neuralgie, Rheumatismus etc., sowie Influenza, Katarrhe (Schmerzen) und sonstige Erkältungskrankheiten. Nur hüte man sich vor minderwertigen Imitationen — die meist aus unreinem Produkt und in ungenauer Dosierung hergestellt sind — vor allem auch solche, in Wasser zerfallen und dadurch allerhand Beschwerden verursachen — und verlange ausdrücklich die echten Aspirin-Tabletten in Originaltuben mit dem Bayerkreuz.

Kaiserlich Deutsches Konsulat zu São Paulo

Aufruf.
Friedrich Johann Taddiken, geboren 20. November 1865 zu Hohenkirchen, Großherzogtum Oldenburg, zuletzt 1903 hieselbst, Alameda Barão de Limeira No. 7, als Maschinen-Techniker wohnhaft, wird von seiner Familie gesucht. Um irgend welche Angaben über ihn bittet das Kaiserlich Deutsche Konsulat, S. Paulo, den 23. Mai 1912. (1912)

Mellin's Food

aufgelöst in Kuhmilch, kann den Kindern von Geburt an gegeben werden. Mellin's Food ist frei von Stärke.

Agenten: Nossack & Co., Santos.

Neurasthenie Mannesschwäche

Bestätigt, dass ich bei meinen Klienten mit ausserordentlichem Erfolg die JUNIPERUS PAULISTANUS-TROPFEN, namentlich in Fällen von Nervosität und Mannesschwäche angewendet habe, welche vorher sich mit Strychnin- und Yodbin-Präparaten und anderen therapeutischen Heilmitteln behandeln lassen.

Dr. José Feliciano de Araújo.

Zu haben in allen Droguerien, Schachtel per Post \$4000. — Aufträge an PHILACIA AURORA, Rua Aurora 57, S. PAULO.

Geheimnis

offenbar ist der untadelige Schnitt des **Geheimnis** für das klassische Schneidergeschäft. **Rua do Rosario n. 10** (Praça Antonio Prado) S. Paulo. 1711

Angestellter gesucht

Eine grosse Firma sucht einen jungen Mann, der Kenntnisse der englischen, französischen und portugiesischen Sprache besitzt u. mit allen Bureauarbeiten vertraut ist. Es werden allerbeste Referenzen verlangt. Gesuche mit Gehaltsansprüchen wollen man unter **R. E. X.** an die Exp. dieses Blattes senden. S. Paulo. 1921

Dr. Raul Biquet

Geburtsheifer u. Frauenarzt
Arzt in der Maternidade — an der Poliklinik der Santa Casa. Sprechzimmer: Largo Theodoro 5, Palast Bamberger, Saal N. 2 von 2-4 Uhr nachmittags. Leistet jedem Rufe pünktlich Folge. Telefon 3111. S. Paulo.

Höhere Knaben- u. Mädchen-Schule

von **Frau Helene Stegner-Ahlfeld**

verbunden mit einem kleinen Internat für Mädchen. Sprechstunden wochentags 1-3 Uhr S. Paulo.

Rua Marquez de Itú N. 5

Geschlechts- u. Hautkrankheiten

Dr. Adolpho Lindenberg

ex-Assistent des Prof. Lesser der Universität in Berlin. Sprechstunden: Rua S. Bento 33 A, von 2-4 Uhr. Wohnung: Largo Santa Cecilia 2 S. Paulo.

Jeden Sonnabend

Frische Trüffel- und Sardellen-Leberwurst

in den bekannten Niederlagen von **Fritz Möbst.**

S. Paulo. Alle meine Verkaufsstellen sind durch Plakate kenntlich. 1658

Victor Strauss

deutscher Zahnarzt

Largo do Theodoro 1.

Ecke Rua 15 de Novembro

Palacio Bamberger

I. Etage Saal No. 2

Restaurant und Pension

Zum Hirschen

Rua Aurora 37, S. Paulo

hält sich dem hiesigen u. reisenden Publikum bestens empfohlen. Gute Küche, freundliche Bedienung, möblierte Zimmer, saubere Betten, mässige Preise, stets frische Antarktis-Chops. Es ladet freundlich ein

HEINRICH GRAEFFE

Pensionisten werden jederzeit angenommen. Auch Mahlzeiten ausser dem Hause.

Empfehle

dem geehrten Publikum von S. Paulo u. Umgebung meine feinsten

Herrenschneiderei

Reichhaltige Musterkollektion stets auf Lager. Reparaturen werden prompt besorgt.

Josef Wolf

Rua Maué 61, S. Paulo (1771)

Schützenverein „Helvetia“ Kolonie Helvetia bei Itaicy.

Sonntag und Montag, den 16. und 17. Juni 1912

Schützenfest

Königs-, Meister- u. Serien-Schiessen

Beginn des Schiessens Sonntag, den 16., nachm. 3 Uhr. Schluss Montag abends mit darauf folgenden Schützenball. Sonntag nachts 11 Uhr. Alle Schützen sind, überflutet Landleute und die ganze deutsch-sprechende Kolonie sind hiermit aufs freundlichste eingeladen.

NB. Sonntag 10 Uhr morgens in Itaicy Fuhrwerk zur Verfügung

Pianos — das beste Deutsche Fabrikat

Aleinnige Vertreter für den Staat São Paulo:

Barbosa & Lucchesi

Rua Barão de Itapetininga N. 10 — São Paulo 1856

JOSÉ F. THOMAN

Konstrukteur

S. Paulo, Rua José Bonifácio 43

baut Wohn- und Geschäftshäuser jeder Art in „Empreitada“ oder Administrationen, Reparaturen, Voranschläge, Pläne u. Eisenbeton. Uebernimmt auch Bauten ausser São Paulo. 1690

Nova Era

Santos Souza & Comp.

Spezial-Importhaus

für optische und feine Messerwaren, Brillen und Pinocin in allen Qualitäten und Modellen. Gläser in allen Farben und Nummern aus echten brasil. Bergkristall. Scheren und Messer von Vidry und Rodgers. Rasiermesser und echte Gillette-Apparate. Kämme und Bürsten von Dupont und englischen Fabrikanten, sowie alle einschlägigen Artikel, wie Bruchbänder, Suspensoren, Haubchen für Herren und Damen, Haus- und Fieberthermometer, Aneroid, Feldstecher und Theatergläser, Wasserwagen und Fadenprober. Sämtliche Artikel für Manicure, Haarpinsel und Schleifsteine. Künstliche Augen und alle Toilette-Artikel. Arbeiten nach ärztlichen Angaben, auch übernehmen wir sämtliche Reparaturen. Elektrischer Betrieb. Schnelle Ausführung u. Billige Preise.

Achtung! Alle unsere Artikel sind von prima Qualität, garantiert echt, und geben wir das Geld zurück, wenn die Ware nicht der Garantie entspricht.

Rua Direita N. 23 :: S. PAULO.

Oskar Stellmann, Zahnarzt

verlegt sein Consultorium nach der Avenida Rio Branco 129, I. Stock (gegenüber dem „Real do Brasil“) — Sprechstunden von 2-5 Uhr nachmittags. Wohnort: Praia do Icarahy 29 D, Nieheroy. Sprechstunden dort 7-11 Uhr Vormittags.

— Rio de Janeiro —

Pfingsten

Neues Sortiment in Damen- und Kinder-Hüten

Korsetts, Strümpfe, Damen-Taschen, Handschuhe

Damen-Schneiderlei :: Grosse Auswahl in Kostümen

M. Scharnagl

Loja Allemã

Rua Santa Efigenia N. 67, S. Paulo

Pensão Heib

Rua Quintino Bocayuva N. 38

São Paulo.

Pension per Monat 80000

Einzelne Mahlzeiten 20000

Reiche Auswahl von gutgepflegten Weinen, Bieren und sonstigen Getränken. Aufmerksame Bedienung.

Germano Besser

Rua Tupinambá N. 24

(Largo Guanabara) 1671

S. PAULO

übernimmt Neu- u. Umbauten

Aromatisches Eisen-Elixir

Ellixir de ferro aromatizado glyco phosphatado

Nerventstärkend, wohlgeschmeckend leicht verdaulich und von überraschendem Erfolg.

Heilt Blutarmut und deren Folgen in kurzer Zeit. Glas 35000

Zu haben in der

Pharmacia da Luz

Rua Duque de Caxias 17, S. Paulo

Möbliertes Zimmer

(Strassenfront) warm und kaltes Bad zu vermieten. Rua S. Antonio 105

S. Paulo 1967

Rio de Janeiro.

Hotel-Restaurant „Rio Branco“

Rua Acre No. 26. 1008

(fein bürgerliches deutsches Haus) gute Zimmer, mässige Preise, internationale Küche, aufmerksame Bedienung. Schöne Verbindung nach allen Richtungen. Tel. 4457 Central.

Es empfehlen sich die Besitzer

G. S. Machado & Math. Wasner

früh. Küchenchef Hotel International

Maltyl „Gehe“

M-Extrakt in Pulverform

Hervorragendes und leichtverdauliches Nähr- und Kräftigungsmittel bei Magen- und Darmleiden. Maltyl ist empfohlen von Aerzten bei schwächlichen Personen, Rekonvaleszenten und Kindern. Es wirkt hervorragend lösend bei allen Erkrankungen der Atmungsorgane.

Zu haben in Rio de Janeiro in der Deutschen Apotheke, Rua da Afandega 74, und in der Apotheke von Campos Iteor, Rua Uruguayana 35. (908)

GASTHAUS

„Weisse Taube“

Rua do Triunpho 3-5, S. Paulo hält sich dem verehrten reisenden Publikum bestens empfohlen. — Vorzügliche Küche, helle Zimmer, gute Betten. — Tischweine, Antarktis-Choppen u. Flaschenweine stets zur Auswahl. — Aufmerksamste Bedienung. — Pensionisten werden angenommen. Monatspension 9000 und 650, Tagespension 45 u. 35

1632 Die Besitzerin

Mathilde Friedricsson

Unterröcke

In reichster Auswahl und verschiedensten Dessins, in Wolle, Leinen und Brill aufwärts von 8000 an. Casa Guerra, Rua S. Bento Teleph. 853 Caixa 894 S. Paulo 1338

Klinik für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten

Dr. Henrique Lindenberg

Spezialist 1677

früher Assistent an der Klinik von Prof. Urbanisch-Wien. Spezialarzt der Santa Casa. Sprechstunden: 12-2 Uhr Rua S. Bento 33; Wohnung: Rua Sabara 11, S. Paulo

Hotel Albion

Rua Brigadeiro Tobias 89 :: S. Paulo in der Nähe des englischen und Sorocabana-Bahnhofes

Nur bis 30 Ma

Ve kauft z. dem herabgesetzten Preis. Kostüme aus feinsten Tuch, Pal- und Samtkleidern u. Busen. Carlos Fauslau, Rua Bento Freitas 5, S. Paulo

Casa Lemcke

Rua 15 de Novembro 5

Rua 15 de Novembro 5

Neu eingetroffen:

Kostüme, Damentuche

Sammet, Spitzen, Kleiderbesätze

Gestrickte Wollartikel, Tischdecken

Baumwoll- u. Woll-Flanelle, Schlafdecken

Wollene u. baumwollene Kleiderstoffe

Handschuhe, Bettdecken, Pelzbesätze

Baumwollene u. wollene Strümpfe

1836

Lemcke & Sternberg

CASA LUCILLUS

Käse:

Schweizer — H. Händ. Limburger — Brie — Camembert — Brie — Chester — Kräuter

Westfäl. Schinken Cervelatwurst

Holl. Voll-Heringe Blumack-Herige

Rua Direita N. 55-B

S. Paulo 1620

SITIO

ca. 120 ha. guter Boden mit gutem Hause und Schuppen, einschl. 20 Kühen u. Pferden einzeln. Weide für 40 Stück Vieh, 300 Kaffeebäume, 1/2 Stunde von dem Koloniestadt-platz der Kolonie Pariqueara-ssu, zu verkaufen. — Preis 60.000\$000. Näheres bei

Ernesto Danker

Pariqueara-ssu, S. Paulo (1840)

Abrahão Ribeiro

Rechtsanwalt

— Spricht deutsch — Büro: Rua Commercio No. 9

Wohnung: Telefon No. 3307

Rua Maranhão No. 3

Telephon-Bureau No. 5254

Pension

Schneeberger

Diese gut eingeführte Pension ist für den Preis von 7 Contos, wenn möglich gegen bar per sofort zu verkaufen. Näheres beim Besitzer, Rua Andradas 18, São Paulo. 1961

Dr. Lehfeld

Rechtsanwalt

— Etabliert seit 1896: Sprechstunden von 12-3 Uhr. Rua Quintana 8, 1. St. :: S. Paulo

Haus zu vermieten

Während der Abwesenheit einer Familie in Europa, ist ein schönes sehr gut möbliertes Haus, mit Garten, Piano u. allen Bequemlichkeiten an eine kleine bessere Familie zu vermieten. Ausländer werden bevorzugt. Näheres Rua Paulista 12, S. Paulo von 11-3 Uhr nachm. 1975

Zahnschmerzen?

Von Sieg zu Sieg!

Menthoilina Castiglione triumphiert jedesmal, wenn Zahnleidende es nehmen.

„MENTHOILINA CASTIGLIONE“, analysiert u. approbiert von dem chemischen Laboratorium und der General-Direktion des öffentlichen Gesundheitsdienstes des Staates São Paulo, ist heute das Ideal der modernen Medizin.

Um den Beweis der Unfehlbarkeit dieses energischen und konkurrenzlosen Heilmittels zu erbringen, haben wir uns entschlossen, in der Pharmacia Castiglione, Rua Santa Efigenia 46, bis zum 3. Mal alle zahnleidenden Personen gratis zu behandeln. Alle die an Zahnschmerzen leiden, mögen die Gelegenheit benützen, um sich zu überzeugen, dass es kein anderes Mittel gibt, das so schnell auch die größten Schmerzen stillt, als

Menthoilina Castiglione welche heilt, ohne ohne dass der leidende Zahn gezogen werden muss.

Garantierter Erfolg in einer Minute.

„MENTHOILINA CASTIGLIONE“ erhält man in allen Apotheken und Droguerien Brasiliens.

General-Depôt Pharmacia Castiglione

Rua Santa Efigenia 46 São Paulo

Zu haben bei: Baruel & Co., Brantão & Co., Figueiredo & Co., P. Vaz de Almeida & Co., Tenore e de Camilhos, Barroso Soares & Co., Laves & Ribeiro, Macedonio Christini und in allen anderen Apotheken und Droguerien.

Zur 6 fälligen Beachtung

Dem geehrten reisenden Publikum diene zur gef. Nachricht, dass ich meine in Santos, Rua 24 de Maio 16 A gelegene Pension „Saxonia“ an Herrn August Lauer, frei von allen Verbindlichkeiten verkauft habe. Indem ich allen für das mir bewiesene Vertrauen und Wohlwollen danke, bitte ich gleichzeitig, dasselbe auch auf meinen Nachfolger übertragen zu wollen.

Mit vorzüglicher Hochachtung **Richard Dietrich u. Frau.**

Bezugnehmend auf obige Anzeige, erlaube ich mir, mich einem geeigneten Publikum unter Versicherung promptester Bedienung bestens zu empfehlen. Hochachtungsvoll

August Lauer

6 H P

Wasseranlage nebst Gebäulichkeiten und Wohnhaus billig zu vermieten. Zusch. lte. unter W. C. an die Exp. d. Bl. S. Paulo 1980

Junge Schäferhunde

2 Monate alt, reinrassig, zu verkaufen. Stück 500. Rua S. Antonio 91 S. Paulo 1955

Saal

Zu vermieten kleiner schöner ummöblierter Saal. Separater Eingang. Bond in der Nähe. Rua Corréa de Mello 64 (Luz), S. Paulo.

Polytheama

Empreza Theatral Brasileira

Direktion Luiz A. Lion s.o. 1680 South-American-Tour. Heute! Freitag Heute!

Familienprogramm

Soirée blanche

Die neapolitanischen Duettisten **Los Colombos**

Gaby D'Iris, franz. Sängerin. **Fleu und Mansel**, Augenblicksmaler u. indische Magiker

Ester Olampi, italien. Diva **Livette**, Do. Ang. **Mirah**, Akrobaten-Equilibristen

Rosina Milana, italien. Sängerin **Delange**, Chantreuse

Gladya u. Albert, Sänger u. Tänzer **Akrobaten-Komitee**

Marguerite de St. Clair, Verwandlerin-Lichtsch. **Moso Conal I.**

Der Affenmensch.

Preise der Plätze: Frizes (cosses) 12000; camarotes (posse) 10000; entree de 1. a 3600; entrada 2000; galeria 10000.

Theatro Casino

Empreza Paschoal Segreto — S. PAULO — Direktion: A. Segreto. HEUTE Freitag, 24 Mai — HEUTE

Vorzügliches Programm

Erstauftreten des internationalen Sängers **Fritz Braum**

Frignolo in seinem Glanzstücke. — Unterredung im Hotel. Damenkapelle 8 Personen stark mit wunderbaren Programm

Fritz Haak

Praça Republica 63, Telephon 157

SANTOS.

Bar-Restaurant-Chop

Kinematographische Vorstellungen für Familien.

Jeden Abend neues Programm. Eintritt frei!

DEPOSITO NORMAL

Gegründet 1878

Feine Liköre „Bols“

Amsterdamer Anisette

Witte Curacao

Rood Anisette

Cherry Brandy

Crème de Vanille

Curacao Triple sec

Crème de Rosas

Half om Half

Crème de Moeça

Casa Schorch

Rua Rosario 21, S. Paulo

Caixa 253 Telephon 17

Kleines Haus mit Garten

zu verkaufen. Gesund gelegen. Av. Brig. Luiz Ant. nio 353, S. Paulo. Bond Av. Paulista 1952

Emil Schmidt

Zahnarzt

Spezialist in Gebissarbeiten

Rua da Victoria 21 - S. Paulo

Kinderfräulein

gebildete Deutsche, welche im Stande ist, kleine Kinder zu unterrichten, (auch Klavier) sucht Stelle. Gef. Angebote unter E. F. an die Exp. ds. Blattes, Rio de Janeiro 18

Gegen Keuchhusten

Xarope de Gomenol hat Dr. Monteiro Vianna dieses Mittel genannt.
Hergestellt durch die Pharmacia Santa Cecilia, Lopes & Senna
Rua das Palmeiras 12, São Paulo
Xarope de Gomenol des Herrn Dr. Monteiro Vianna ist unfehlbar bei der Behandlung von Keuchhusten.
Zum Verkauf in allen Apotheken und Droguerien. Verlangen Sie die Atteste Sr. Ex. des Herrn Ex-Präsidenten und anderer

Feuerversicherungs-Gesellschaft Guardian Assurance Company Ltd.

LONDON
Etabliert seit 1831
Kapital Pf. 2.000.000
Fonds „ 6.460.000
Jährliche Renten „ 1.180.000

Diese Gesellschaft übernimmt die Versicherung von Magazinen, Warenbeständen, Wohnhäusern, Möbeln etc. für mässige Prämien.
AGENTEN:

E. Johnston & Comp., Ltd.
Rua Frei Gaspar N. 12 (sob.) - SANTOS

Frischer Blumen- und Gemüse-Samen offeriert von João Wolf Hortalanía Paulista

Rua Rosario N. 18. - S. Paulo.
1750) Telephone 2463 Caixa postal 1093

Hamburg Amerika - Linie.

363 Dampfer mit 929.493 Tons

Nächste Abfahrten: Habsburg 4. August; Hohenstaufen 18. August
Der Postdampfer

Habsburg
Kommandant L. Bussmann
geht am 26. Mai von Santos nach
Rio, Bahia, Madeira, Lissabon, Leixões, Boulogne und Hamburg.

Hohenstaufen
Kommandant C. Lück
geht am 9. Juni von Santos nach
Rio, Bahia, Madeira, Lissabon, Leixões, Boulogne s/m und Hamburg.

Diese Dampfer sind mit allen Bequemlichkeiten und allem Komfort versehen. Telegraphie ohne Draht zur Verfügung der Passagiere.
Fährpreise: 1. Klasse nach Hamburg M. 600. - 1. Klasse nach Portugal M. 500. III. Klasse nach Europa inkl. Regierungssteuer 40\$

Auskunft erteilen die Agenten
Theodor Wille & Co.,
S. PAULO: Largo do Ouvidor 2. - SANTOS: Rua Santo Antonio 54, 56.
RIO: Avenida Central 79.

Austro-Americana

Dampfschiffahrts-Gesellschaft in Triest

Nächste Abfahrten nach Europa: Sofia Hohenberg 12. Juni
Atlanta 26. Mai
Der Postdampfer

Nächste Abfahrten nach dem La Plata: Sofia Hohenberg 8. Juni
Atlanta 19. Juni
Der Postdampfer

Eugenia
geht am 5. Juni von Santos nach
Rio, Las Palmas, Malaga, Neapel und Triest.

Sofia Hohenberg
geht am 27. Mai von Santos nach
Montevideo und Buenos Aires

Passagierpreis 3. Klasse nach Las Palmas 150 Frcs. u. Malaga 177 Frcs. nach Neapel 209 Frcs. nach Triest 138 Frcs. u. 5 Prozent Regierungssteuer.
Diese modern eingerichteten Dampfer besitzen elegante komfortable Kabinen für Passagiere 1. und 2. Klasse, auch für Passagiere 3. Klasse ist in liberalster Weise gesorgt. Geräumige Speisäle, moderne Waschräume stehen zu ihrer Verfügung.

Schnelle Reisen. Drahtlose Telegraphie an Bord
Wegen weiterer Informationen wende man sich an die Agenten
Rombauer & Comp
Rua Visconde de Inhauma 84 - Rua 11 de Junho N. 1 -
RIO DE JANEIRO SANTOS
Giordano & Comp.
S. PAULO - RUA 15 DE NOVEMBRO N. 27-A 1643

Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft

Passagier-Dienst. 30. Juni
Der Postdampfer
Petropolis
Kommandant H. Boge
geht am 19. Juni von Santos nach
Rio de Janeiro, Bahia, Lissabon, Leixões, Rotterdam und Hamburg.

Passagier- und Fracht-Dienst
S. Paulo, Coritiba, Bahia
Schnelldienst zwischen Europa, Brasilien und Rio da Prata.
Nächste Abfahrten von Rio de Janeiro nach Europa:
Cap Arcoana 20. Mai
Cap Ortel 17. Juni
Cap Blanco 25. Juni
Cap Vilano 12. Juli
Cap Finisterre 19. Juli

Nach Rio da Prata:
Cap Ortel 30. Mai
Cap Blanco 24. Juni
Cap Vilano 2. Juli
Cap Finisterre 21. Juli

Alle Dampfer dieser Gesellschaft sind mit den modernsten Einrichtungen versehen und bieten deshalb den Passagieren 1. u. 3. Klasse den denkbar grössten Komfort. - Diese Dampfer haben Arzt an Bord, ebenso wie portugiesischen Koch und Aufwärter und bei sämtlichen Klassen ist der Tischwein im Fahrpreis mit eingeschlossen bis Portugal. - Wegen Frachten, Passage und sonstigen Informationen wende man sich an die Agenten

E. Johnston & Co., Limited
Rua Frei Gaspar 12, SANTOS - Rua Alvares Penteado 21 (sob.) S. Paulo

Parque Antarctica

Familien-Treffpunkt - Reunions
five o'clock tea
Matinées - Lawn-tennis
Box- und Foot-Ball: Rollschuhbahn

Jeden
Sonntag-Nachmittag:
Grosses Konzert

Bosque da Saúde

Beliebter Ausflugspunkt
Volk-belustigungen aller Art.
Angenehmer Aufenthalt in schattigen Anlagen

Ausgezeichnete Wege für Automobile und Wagen.
Bondverbindungen nach allen Richtungen.

Parque Ypiranga

Ein Besuch in Verbindung mit
Besichtigung des Museums
sehr zu empfehlen.

Von der Terrasse herrlicher
Blick auf São Paulo usw.
Bondhaltestelle direkt am Park-Restaurant.

Frischer Gemüse- u. Blumen-Samen

Seeben angekommen und auf ihre Keimfähigkeit geprüft, empfiehlt
Praga Antonio Prado
Loja Flora
Wiederverkäufer erhalten bei grösserer Abnahme Rabatt

Progredior

Grosses Restaurant und Bierauschank.
- von -
Leiroz & Livreri
Rua 15 de Novembro Nr. 38 - S. Paulo - Telefon 1899

Jeden Abend Konzert
ausgeführt von einem erstklassigen Sextett.
Mittwochs von 3 bis 5 Uhr
Five o'clock tea

Universaes Charutos Dannemann

Alleinige Vertreter:
Zerrenner, Bülow & Co.
Rua São Bento 81 - São Paulo.

Massage-Anstalt

von Otto Koch Junion
approbiert an der kgl. Universität zu Berlin.
Behandlung nach streng wissenschaftlichen Vorschriften von folgenden Leiden:
Migräne, Neuralgie, Krämpfe, Rückenmarksleiden, Veitstanz, Asthma, Kehlkopf- und Lungen-Katarrhe, Croup-Husten, Emphysem, Frauenleiden, Krankheiten der Verdauungsorgane, Magenverwässerung, Wassersucht, Leber-, Nieren- und Blasen-Leiden, Englische Krankheit, Gelenk- u. Muskell rheumatismus, Hüftgelenk-Entzündung, Muskellähmung, Schwund. Die Anstalt ist mit den modernsten Apparaten ausgestattet für Wasserbehandlung, Lichttherapie, Medizinal-Bäder, Kräuterbäder nach Kneipp, Lohmann, Moorhagen, Eisenmoor-, Eichenlohe, Kohlensäure-, Schwefel-Bäder etc.)
Für die Behandlung von Dassen steht eine Massage zur Verfügung.
Rua Benjamin Constant 21. São Paulo.

Portugies. Sprachkursus.

Deutschsprechender Brasilianer, akademisch gebildet, erteilt Unterricht. Strass, praktische Individualliter. Für Damen morgens. (1914, Rua da Gloria 39, S. Paulo.

Oliver Flügel

sowie sämtliche Landwirtschafts-Geräte
Rio de Janeiro Caixa N. 745 - Hasenclever & Co. - São Paulo Caixa 78 -



Pensão e Restaurant „Witzler“
Rua Gen. Couto de Magalhães N.13, S. Paulo
Empfiehlt sich dem hiesigen und reisenden Publikum.
Hervorragend gute Küche
Saubere schöne Zimmer
Diario von 35000 aufwärts
Pensionisten werden jederzeit angenommen.
Gebrüder Witzler

Intern. Stellen-Agentur

Instituto „Alliança“
S. Paulo, Rua S. João N. 350
(bisher Avenida Tiradentes)
Für weibliches Personal kostenlos.

CASA RAUNIER

Filial São Paulo
Spezialität: feine französische und englische Herren-Artikel.
Massanfertigung: Für die beginnende Saison halten wir vorzügliche Stoffe auf Lager. Die Anfertigung steht unter der Leitung eines erprobten Zuschneiders.
Einkaufshäuser in Paris und London.
Stammhaus in Rio de Janeiro
Rua do Ouvidor No. 172
Filiale in São Paulo
Rua 15 de Novembro 39 - Telefon 964

Die Herren- u. Damenschneiderei

F. Novák & Irmão
Rua Sta. Ephigenia 2a - Telefon N. 3017
erlaubt sich, hierdurch seiner hochgeschätzten Kundschaft die ergeb. Mitteilung zu machen, dass
englische Neuheiten v. Herren-Anzügen u. Überziehern
bereits angekommen sind (direkt importiert)
Hochachtungsvoll
F. Novák & Irmão.

Kalksandsteine

sind ohne Konkurrenz in Bezug auf Widerstandsfähigkeit, Undurchlässigkeit und Dauerhaftigkeit.
Cia. Paulista de Tijolos de Calcareos
Kontor: Rua São Bento No. 29 - Telefon 2363
Caixa 130 - São Paulo
Fabrik: Rua Porto Seguro No. 1 - Telefon 200

FAZENDA „AVICOLA“

Rassehühner u. -Eier
Schöne Exemplare, vorzüglicher nordamerikanischer Rasse: Plymouth Rock, kariert; Plymouth Rock, weiss; Leghorn, weiss u. P. King Enten, Orpington, gelb, (englisch) Bresse, schwarz, (französisch). Die Fazenda „Avicola“ verfügt ständig über einen Vorrat von 30 - 400 Stück der verschiedensten Rassen von 4 Monaten bis 1 Jahr Eier werden das Dutzend 6500 mit berechnet, im Postversand 7500
Zuschriften an C. P. Menes - Mogy-Mirim
Estado de São Paulo.

Wollstoffe für Kleider

Cachemir, Drap, glatt und gemustert und viele andere Gewebe für die bevorstehende Saison.
! Bevor Sie einkaufen, kommen Sie zu uns, um das reiche Musterlager sowie die Preise anzusehen! Casa Guerra, Rua S. Bento 80
Telephon 853, Caixa 894. S. Paulo.

R.M.S.P.P.S.N.C.

The Royal Mail Steam Packet Company.
Mala Real Inglesa
Nächste Abfahrten nach Europa:
Araguaya 28. Mai Oronsa
Amazon 4. Juni Victoria

Der Schnelldampfer
ARAGUAYA
geht am 28. Mai von Santos nach Rio, Bahia, Pernambuco, São Vicente, Madeira, Lissabon, Leixões, Vigo, Cherbourg und Southampton.

Der Schnelldampfer
ASTURIAS
geht am 28. Mai von Santos nach Montevideo und Buenos Aires.

Alle Dampfer haben Arzt, Stewards, Stewardessen und französischen, portugiesischen und spanischen Koch an Bord.
Es werden Eisenbahnbillets von LA PALICE nach PARIS verkauft. Alle weiteren Auskünfte werden in der Agentur erteilt.
Rua S. Bento N. 50 - S. PAULO

The Pacific Steam Navigation Company.
Mala Real Inglesa
Nächste Abfahrten nach Europa:
Oronza 4. Juni Victoria 19. Juni

Der Schnelldampfer
ORAVIA
geht am 24. Mai von Santos nach Rio, São Vicente, Las Palmas, Lissabon, Leixões, Vigo, Corunna, La Palice u. Liverpool.

Der Schnelldampfer
ORTEGA
geht am 6. Juni von Santos nach Montevideo, Buenos Aires, Valparaiso und Callao.

Drahtlose Telegraphie (System Marconi) an Bord.
Der Schnelldampfer
ORAVIA
geht am 24. Mai von Santos nach Rio, São Vicente, Las Palmas, Lissabon, Leixões, Vigo, Corunna, La Palice u. Liverpool.

Der Schnelldampfer
ORTEGA
geht am 6. Juni von Santos nach Montevideo, Buenos Aires, Valparaiso und Callao.

Alle Dampfer haben Arzt, Stewards, Stewardessen und französischen, portugiesischen und spanischen Koch an Bord.
Es werden Eisenbahnbillets von LA PALICE nach PARIS verkauft. Alle weiteren Auskünfte werden in der Agentur erteilt.
Rua S. Bento N. 50 - S. PAULO

Kgl. Holländischer Lloyd

Koninklijke Hollandsche Lloyd
Der Schnelldampfer
Zeelandia
geht am 29. Mai von Santos nach Rio de Janeiro, Lissabon, Vigo, Boulogne s/m, Dover und Amsterdam.

Diese Dampfer sind extra für die Reise nach Südamerika gebaut und mit den modernsten sanitären Einrichtungen und Bequemlichkeiten für die Passagiere versehen. Die meisten Kabinen sind für eine Person eingerichtet.
Societate Anonyma Martinelli
S. PAULO: Rua 15 de Novembro 26
SANTOS: Rua 15 de Novembro 100

Norddeutscher Lloyd Bremen

Der Dampfer
Aachen
geht am 1. Juni von Santos nach Rio, Bahia, Pernambuco, Madeira, Lissabon, Leixões, Antwerpen und Bremen.

Fährpreis: Kabinette nach Antwerpen und Bremen 450 Mark u. 5 Prozent Regierungssteuer.
Kabinette nach Portugal 19 Pfd. Strl. und 5 Prozent Regierungssteuer.
3. Klasse nach den europäischen Häfen 40\$000 inklusive Steuer.
Alle Dampfer dieser Gesellschaft haben Arzt an Bord, ebenso portugiesischen Koch und Stewards. Passagiere dritter Klasse erhalten Tischwein.
Weitere Auskünfte erteilen die Agenten.

Zerrenner, Bülow & Co.
S. Paulo: Rua de S. Bento N. 81.
Santos: Rua São Antonio 82 u. 84

Hamburg-Amerika Linie

363 Dampfer mit 929.493 Tons.
Nächste Abfahrten: König Wilhelm II. 3. Juli. Blücher 30. Juli. König Friedrich August 16. August.
Der Doppelschrauben-Schnelldampfer
König Friedrich August
Kommandant G. Bachmann
geht am 9. Juni von Rio nach Bahia, Lissabon, Vigo, Southampton, Boulogne s/m u. Hamburg.

Reise nach Europa in 11 und 12 Tagen. Telegraphie ohne Draht an Bord.
Auskunft erteilen die General-Agenten für Brasilien: 1944
Theodor Wille & Co.
S. PAULO: Largo do Ouvidor 2. - SANTOS: Rua Santo Antonio 54-56.

Lamport & Holt Linie

Passagierdienst zwischen Brasilien und den vereinigten Staaten.
Der Dampfer
Byron
geht am 31. Mai von Santos nach Rio de Janeiro Bahia

Trinidad Barbados und New-York
Wegen weiteren Informationen wende man sich an die Agenten
F. S. Hampshire & Co.
S. Paulo, Rua 15 de Novembro 20
Santos, Rua 15 de Nov 30, Sobrado

Empresa de Navegação Hoepcke

Der neue National-Dampfer 1941
ANNA
mit zwei Schrauben und elektrischer Beleuchtung versehen
geht am 25. Mai von Santos nach Paranaaguá, S. Francisco, Rajahy und Florianopolis

Dieser Dampfer besitzt vorzügliche Räumlichkeiten für Passagiere 1. und 3. Klasse.
Übernimmt Frachtnach Antonina und Laguna.
Auskünfte über Fahrpreise, Fracht, Einschiffung etc. erteilen die Agenten in Rio
Luiz Campos & Co.
84 Rua Visconde de Inhauma 84 Ecke der Avenida Central in Santos
Victor Breithaupt & Co.
Rua Itororó N. 8.

Lloyd Brasileiro

Der Dampfer
ORION
geht am 25. Mai von Santos nach Paranaaguá, Antonina, S. Francisco, Rajahy, Florianopolis, Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Montevideo u. Buenos Aires.

Der Dampfer
JUPITER
geht am 3. Juni von Santos nach Paranaaguá, S. Francisco, Rajahy, Florianopolis, Rio Grande Pelotas, Porto Alegre, Montevideo u. Buenos Aires.

Der Dampfer
LAGUNA
geht am 3. Juni von Santos nach S. Francisco, Rajahy, Florianopolis, Cananéia, Itaipua, Paranaaguá, Laguna. Fahrscheine sowie weitere Auskünfte bei dem Vertreter
E. J. Ribeiro Campos
Praça da Republica 2 (Sobrado).